

日期: 2006年11月12日

Date: 12th November 2006

事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota		
事奉岗位 Duty	12/11/2006	19/11/2006 (联合崇拜 Combined Meeting)
国/粤语主日崇拜 Mandarin/Cantonese Service		
主席 Chairman	李黄潔玉姊妹 Sis. Kit Yuk Lee	王晶晶姊妹 Sis. JingJing Wang
主席翻譯 Chairman Interpreter	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	黄国富弟兄 Bro. Sam Wong
讲员 Speaker	馬靖一姊妹 Sis. JingYi Ma	李华冠牧师 Rev. Peter Lee
讲員翻譯 Speaker Interpreter	成漢權弟兄 Bro. Godfrey Shing	房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong
主题及经文 Title and Bible Scripture	在怜悯之心上长进 (太 9:35-38) Growing in compassion (Mt 9:35-38)	要被圣灵充满 (弗 5:15-21) Be filled with the Holy Spirit (Eph 5:15-21)
领会 Worship	張日興弟兄 Bro. Kevin Zhang	李家強弟兄 Bro. Victor Lee
司琴 Musician	韦信良弟兄/張結桃姊妹 Bro. Bob Wei / Sis. Grace Cheung	羅智行弟兄 Bro. Ben Law
招待 Usher (Welcome)	李戊生弟兄 Bro. Mo Sang Li	温康妮姊妹 Sis. Connie Woon
收奉獻 Usher (Offerings)	罗李元带姊妹/许静姊妹 Sis. Yuen Tai Law/Sis. Christina Xu	羅慧行姊妹/羅天行弟兄 Sis. Grace Law / Bro. Derek Law
圣餐司事 Usher (Holy Communion)	-	羅房生弟兄/孫定福弟兄 Bro. Gordon Law / Ho. Johnny Sun
投影員 Projectionist	石凌姊妹 Sis. Karen Shi	張國威弟兄 Bro. Kevin Cheung
英语主日崇拜 English Sunday Service		
主席 Chairman	Bro. Andrew Moss	见上表 As Above
讲员 Speaker	Bro. Andrew Moss	
敬拜 Worship	胡艳芬姊妹 Sis. Fun Hu	
司琴 Musician	何汉彬弟兄 Bro. Benjamin Ho	
收奉獻 Usher (Offerings)	Sis. Joanne Woon	
讀經 Bible Reading	Bro. Peter Saunders	
投影員 Projectionist	羅天行弟兄 Bro. Derek Law	
主日学讲员 Sunday School Speaker	Sis. Elizabeth Ellwood	见上表 As Above
茶点 Tea Fellowship		
主持 Chair	張國威弟兄/張結桃姊妹 Bro. Kevin Cheung / Sis. Grace Cheung	孫定福弟兄/韦信良弟兄 Bro. Johnny Sun / Bro. Bob Wei
预备 Preparation	李家強弟兄/许静姊妹 Bro. Victor Lee / Sis. Christina Xu	李戊生弟兄/李黄潔玉姊妹 Bro. Mo Sang Li / Sis. Kit Yuk Lee

本周金句 This week's golden verse:

“ 因為主所愛的他必管教、又鞭打凡所收納的兒子。” (希 12:6) “Because the Lord disciplines those he loves, and he punishes everyone he accepts as a son.” (Heb 12:6)

每周读经 Weekly Bible Passages:

- 路得記第八至十四章 Ruth Chapters 8-14

每周灵修 Weekly Devotion:

星期一 Mon	哀 3:25-42	La 3:25-42
星期二 Tue	来 10:19-25	Heb 10:19-25
星期三 Wed	徒 26:6-23	Ac 26:6-23
星期四 Thu	林后 5:14-21	2Co 5:14-21
星期五 Fri	赛 28:23-29	Isa 28:23-29
星期六 Sat	来 13:5-6	Heb 13:5-6
星期日 Sun	雅 1:1-12	Jas 1:1-12

会务报告 Announcements:

1. 本教会将于短期内举行下一次的洗礼，请凡已经重生得救的弟兄姊妹，有意受洗的請盡快向李牧师報名。Our church will hold the next baptismal ceremony soon. Those who are assured that you are already born again Christians and have decided to be baptised, could you kindly contact Rev. Peter Lee.
2. 眾聖徒事工團和救世傳播協會英國分會将会在 2006 年 12 月 30 日至 2007 年 1 月 3 日联合举办两个课程(如下)。请有兴趣参加的朋友/肢体跟何汉彬弟兄联络和索取报名方法。截止报名日期是 11 月 30 日。There are two courses (as below) held jointly by For All Saints Team Ministries and ORTV UK from 30th Dec 2006 to 3rd Jan 2007. Both will be held in The Hayes Conference Centre, Derbyshire. Anyone interested in either of the courses please apply before 30th Nov. Please contact **Bro. Benjamin Ho** for more details and methods of application.
 - a) 2006 年国语福音营。对象: 非基督徒之大陸學人、學者及眷屬優先。2006 Mandarin Gospel Camp. 费用: 成人每人£130 英鎊; 慕道友特價優待£70 英鎊; 四至十三歲每人 £70 英鎊; 四歲以下不佔床位小孩免費。Target Audience: Non-Christian students/scholars/families from Mainland China. Fees: Adult £130 (non-Christians £70), Ages 4-13 £70, Age below 4 is free)
 - b) “更新与长进” 们徒训练课程。对象: 重生得救並目前參與教會/團契之同工，并須有牧師、長執推薦。费用: £130。五、 招收名額: 100 名。額滿為止。“Renew and Growth” Discipleship Training. Target Audience: Born again Christians and serving in church/fellowship ministries with recommendation from Pastors or Council elders. Fees: £130. Number of spaces limited to 100, first-come, first-served.

感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers:

1. 各弟兄姊妹請继续在祷告中祈求神為我們教會的未来預備新的牧師。Brothers and sisters please continue to pray for God's provision of a suitable pastor for our church.
2. 赞美主! 张结桃姊妹于星期三晚上(11 月 8 日) 顺利产下她的男嬰张展熙，母子平安。展熙重 2.5 磅，请肢体继续在祷告中纪念他的健康，愿他在神的恩典和祝福下健康成长。Praise to the Lord! Sis. Grace Cheung has given birth to her baby son Adrian Cheung on Wednesday night (8th November) and both of them are safe and healthy. Adrian weighs 2.5 lb; brothers and sisters please continue to keep him in your prayers, may God bless him to grow up healthily in His love and grace.

*各位若有需要代祷的事项，请与联络罗李元带姊妹，以便带到祷告小组中，一同代祷。Those who have any prayer needs, please contact the Prayer Meeting Group.- Sis. Yuen Tai Law.